

effectués conformément à la norme médicale JSC 24834, et les résultats de ces examens seront révisés par le AMB conformément à la directive NMI 1152.59. Ces examens serviront à qualifier le spécialiste de mission sur le plan médical en vue du vol.

Sur une base périodique, le coordonnateur de l'entraînement de la NASA communiquera au coordonnateur de l'entraînement de l'ASC des informations concernant le rendement des candidats-astronautes/spécialistes de mission de l'ASC en stage à la NASA.

Sur demande, la NASA se chargera d'émettre la documentation appropriée à l'intention du personnel de l'ASC prenant part aux activités prévues dans le cadre de la présente entente.

#### 4.2 Entraînement de base (période de candidature)

L'entraînement des candidats-astronautes/spécialistes de mission de l'ASC comportera une période d'entraînement de base d'une durée de 1 an. Chaque candidat-astronaute de l'ASC devra prendre part à toutes les facettes de l'entraînement de base, y compris les déplacements, conformément aux directives de la NASA. Cet entraînement ne donnera pas aux candidats-astronautes/spécialistes de mission de l'ASC la compétence pour piloter l'appareil T-38 de la NASA.

Durant toute la période d'entraînement de base, les candidats-astronautes de l'ASC feront l'objet d'une évaluation fondée sur leur rendement global, laquelle sera effectuée par le Chief of Astronaut Office de la NASA. Les candidats-astronautes de l'ASC qui auront terminé avec succès la période d'entraînement de base seront nommés spécialistes de mission par la NASA, après consultation avec l'ASC.

Au terme d'un entraînement de base réussi, l'ASC pourra choisir de suspendre l'entraînement de tout nombre de ses candidats-astronautes reçus spécialistes de mission et de les rapatrier pour les affecter au soutien du Programme spatial canadien. Toutefois, les spécialistes de mission qui suspendront leur entraînement pour des raisons autres que les vacances ou les congés spéciaux autorisés pour une durée de moins de 1 mois devront reprendre leur entraînement actif au NASA Astronaut Office pour une période d'au moins 12 mois avant d'être admissible à une affectation de mission.

#### 4.3 Entraînement avancé

Une fois reconnus comme spécialistes de mission, les spécialistes de mission de l'ASC entameront une période d'entraînement avancé qui comportera un entraînement en milieu de